|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **외상투자기업 비안(備案) 사항 일체화 업무의 전개에 관한 통지**  각 구(區) 상무위원회, 공상행정관리 지국, 북경경제기술개발구 관리위원회:  　북경 서비스업의 개방 확대, 국제화, 시장화, 법치화의 경영 환경을 적극적으로 조성하고 개방 발전 촉진 시스템을 보완하기 위하여 상무•공상 부서는 외상투자 심사 문서를 격식화한 기초 위에 체제•제도 혁신에 치중하고 시장 진입 체제 및 감독 모델 개혁을 가속화하며 연합으로 "외상투자기업 상무•공상 비안(備案) 사항 일체화" 개혁 조치(사법판결 집행과 관련한 외상투자기업 비안(備案) 사항은 제외함)를 출범하여 전 시의 각 급 외상투자기업 심사 및 등기 업무에 시범시행 하도록 한다.  　　"외상투자기업 상무•공상 비안(備案) 사항 일체화"는 부서 간 연동, 상호 인정을 토대로 하며 신청 자료를 진일보 간소화하고 비안(備案) 절차를 최적화하며 비안(備案)에 소요되는 시간을 단축하도록 한다. 기업은 한 부서에 자료를 제출하여 비안(備案)을 시작한 후 다른 부서에 자료를 중복하여 제출할 필요가 없으며 즉석에서 비안(備案)을 완료할 수 있다. 이에 관련 사항에 대해 아래와 같이 통지하는 바이다.  1. 각 급 상무 및 공상 부서는 각자의 업무 웹사이트에 일체화 처리 절차를 공개하고 서식 자료를 다운로드 받을 수 있도록 한다.  2. 각 급 상무 및 공상 부서는 홍보 및 시범시행 업무를 차질없이 적극적으로 진행해야 하다.  3. 이 통지는 발표일부터 시범시행 한다.  　　첨부 서류：외자기업 상무•공상 비안(備案) 사항 일체화 처리 절차  북경시상무위원회  북경시공상행정관국  2016년6월20일  첨부 서류  외상투자기업 상무•공상 비안(備案) 사항 일체화 처리 절차  외상투자기업에 보다 편리하고 신속한 사무 환경을 제공하기 위하여 상무•공상 부서는 외상투자기업 비안(備案) 사항 일체화 개혁 조치를 출범하며 주로 기업 주소 변경(장소 변경), 기업 명칭 변경, 투자자 명칭 변경, 기업 계약•정관의 수정이 필요한 이사회 변경, 투자자 법정대표인(또는 위임 대표, 서명권자) 변경 등 다섯 가지 내용을 포함한다. 상세한 절차 및 신청 자료는 아래와 같다.  　　1. 주소 변경(장소 변경)  (1) 기업이 공상부서에 주소 변경을 신청하는 경우 아래 자료를 제출하여야 한다. ① 외상투자기업 변경 등기 신청서(외상투자기업 비안(備案) 신청서) ② 지정(위탁)서 ③ 정관 수정안 또는 개정 후 정관(주주가 서명 또는 날인 한 후 법정대표인이 서명하고 기업 직인을 날인함) ④ 영업집조 정•부본 ⑤ 최고권력기구 결의서 ⑥ 주소 사용 증명  　　(2) 기업은 영업집조를 수령한 후 아래 자료를 지참하고 상무부서에 가서 즉석에서 주소 변경 비안(備案)을 신청하고 비준증서를 갱신하여 발급 받는다. ① 변경 후의 기업법인 영업집조 원본 및 복사본(원본은 대조확인 용도로 사용되고 복사본은 보관함) ② 행정허가(비안(備案)) 사항 신청서, 행정허가(비안(備案)) 사항 절차에 필요한 수권위탁서 및 수임인 신분증 복사본 ③ 외상투자기업 비준증서 원본  　　2. 명칭 변경  　　(1) 기업이 공상부서에 명칭 변경을 신청하는 경우 아래 자료를 제출하여야 한다. ① 외상투자기업 변경 등기 신청서(외상투자기업 비안(備案) 신청서) ② 지정(위탁)서 ③ 정관 수정안 또는 개정 후 정관(주주가 서명 또는 날인 한 후 법정대표인이 서명하고 기업 직인을 날인함) ④ 영업집조 정•부본 ⑤ 최고권력기구 결의서 ⑥ 기업 명칭 변경 예비 허가 통지서  　　(2) 기업은 영업집조를 수령한 후 아래 자료를 지참하고 상무부서에 가서 즉석에서 명칭 변경 비안(備案)을 하고 비준증서를 갱신하여 발급 받는다. ① 변경 후의 기업법인 영업집조 원본 및 복사본(원본은 대조확인 용도로 사용되고 복사본은 보관함) ② 행정허가(비안(備案)) 사항 신청서, 행정허가(비안(備案)) 사항 절차에 필요한 수권위탁서 및 수임인 신분증 복사본 ③ 외상투자기업 비준증서 원본  　　3. 투자자 명칭 변경  (1) 기업이 공상부서에 투자자 명칭 변경을 신청하는 경우 아래 자료를 제출하여야 한다. ① 외상투자기업 변경 등기 신청서(외상투자기업 비안(備案) 신청서) ② 지정(위탁)서 ③ 정관 수정안 또는 개정 후 정관(주주가 서명 또는 날인 한 후 법정대표인이 서명하고 기업 직인을 날인함) ④ 영업집조 정•부본 ⑤ 최고권력기구 결의서 ⑥ 주주 명칭 또는 성명 변경 증명(일반적으로 자연인 주주의 경우 호적 소재지의 공안부서가 발행한 증명 문서를 제출하고, 법인 주주의 경우 직인을 날인한 등기기관이 발행한 명칭 변경 증명 및 영업집조 복사본을 제출함) ⑦ 변경 후의 주주 자격 증명(일반적으로 자연인의 신분증 복사본 또는 법인의 증서 복사본을 제출하며 기타 형식이 있을 경우 <투자 시 증서 수속과 관련한 통용 지침 및 리스크 제시> 중의 "투자자(주주) 자격 증명 문서를 어떻게 준비할 것인가"의 상세한 설명을 참조함)  (2) 기업은 비안(備案) 통지서를 수령한 후 아래 자료를 지참하고 상무부서에 가서 즉석에서 투자자 명칭 변경 비안(備案)을 하고 비준증서를 갱신하여 발급 받는다. ① 공상부서가 발행한 "비안(備案)통지서" 원본 ② 행정허가(비안(備案)) 사항 신청서, 행정허가(비안(備案)) 사항 절차에 필요한 수권위탁서 및 수임인 신분증 복사본 ③ 외상투자기업 비준증서 원본  　　4. 기업 계약•정관의 수정이 필요한 이사회 변경  (1) 기업이 공상부서에 이사회 변경 비안(備案)을 신청하는 경우 아래 자료를 제출하여야 한다. ① 외상투자기업 변경 등기 신청서(외상투자기업 비안(備案) 신청서) ② 지정(위탁)서 ③ 정관 수정안 또는 개정 후 정관(주주가 서명 또는 날인 한 후 법정대표인이 서명하고 기업 직인을 날인함) ④ 본 기업 직인을 날인한 영업집조 복사본 ⑤ 최고권력기구 결의서  　　(2) 기업은 비안(備案)통지서를 수령한 후 아래 자료를 지참하고 상무부서에 가서 즉석에서 기업 계약•정관의 수정이 필요한 이사회 변경 비안(備案)을 하고 외자 심사 전용 도장을 날인한 "비안(備案)통지서"를 발급 받는다. ① 공상부서가 발행한 "비안(備案)통지서" 원본 ② 행정허가(비안(備案)) 사항 신청서, 행정허가(비안(備案)) 사항 절차에 필요한 수권위탁서 및 수임인 신분증 복사본 ③ 외상투자기업 비준증서 원본  　　5. 투자자 법정대표인(또는 위임 대표, 서명권자) 변경  　　(1) 중국측 투자자 법정대표인(또는 서명권자) 변경  　　① 기업이 공상부서에 중국측 투자자 법정대표인 변경 비안(備案) 신청을 제출하는 경우 아래 자료를 제출하여야 한다. a. 외상투자기업 변경 등기 신청서(외상투자기업 비안(備案) 신청서) b. 지정(위탁)서 c. 정관 수정안 또는 개정 후 정관(주주가 서명 또는 날인 한 후 법정대표인이 서명하고 기업 직인을 날인함) d. 본 기업 직인을 날인한 영업집조 복사본 e. 최고권력기구 결의서 f. 법정대표인이 변경된 중국측 투자자는 본 기업 직인을 날인한 영업집조 복사본을 제출함  　　② 기업은 비안(備案)통지서를 수령한 후 아래 자료를 지참하고 상무부서에 가서 즉석에서 중국측 투자자 법정대표인 변경 비안(備案)을 하고 외자 심사 전용 도장을 날인한 "비안(備案)통지서"를 발급 받는다. a. 공상부서가 발행한 "비안(備案)통지서" 원본 b. 행정허가(비안(備案)) 사항 신청서, 행정허가(비안(備案)) 사항 절차에 필요한 수권위탁서 및 수임인 신분증 복사본 c. 외상투자기업 비준증서 원본  　　(2) 외국투자자 법정대표인(위임 대표) 변경  　　① 기업이 공상부서에 외국측 투자자 법정대표인(위임 대표) 변경 비안(備案) 신청을 제출하는 경우 아래 자료를 제출하여야 한다. a. 행정허가(비안(備案)) 사항 신청서 b. 행정허가(비안(備案)) 사항 절차에 필요한 수권위탁서 및 수임인 신분증 복사본 c. 계약서 및 정관 수정협의서(외자기업의 경우 정관 수정안만 제공함) d. 기업 영업집조 복사본 및 비준증서 복사본 e. 기업 권력기구 결의서 f. 외국측은 등기증명 및 공증,인증 문서와 법정대표인 증명 복사본을 제공함.  　　② 기업은 상무부서가 발행한 "비안(備案)통지서"를 수령한 후 공상부서에 아래와 같은 신청 자료를 제출한다. a. 외상투자기업 변경 등기 신청서(외상투자기업 비안(備案) 신청서) b. 본 기업 직인을 날인한 영업집조 복사본 c. 상무부서가 발행한 "비안(備案)통지서" 원본  첨부 서류 다운로드：  첨부서류1: 행정허가(비안(備案)) 사항 수권위탁서.doc  첨부서류 2: 행정허가(비안(備案)) 사항 신청서.doc |  | **关于开展外商投资企业备案事项一体化工作的通知**  各区商务委、工商分局、北京经济技术开发区管委会：  　　为积极营造北京服务业扩大开放国际化、市场化、法治化营商环境，完善开放发展促进体系，商务、工商部门在外商投资审批文本格式化的基础上，注重体制机制创新，加快市场准入机制和监管模式改革，现联合推出“外商投资企业商务工商备案事项一体化”改革措施（执行司法判决的外商投资企业备案事项除外），并在全市各级外商投资企业审批及登记工作中试行。  “外商投资企业商务工商备案事项一体化”以部门联动、互认为基础，进一步简化申报材料、优化备案流程，缩短备案时间。企业在一个部门提交材料办理备案后，在另一个部门不再需要重复提交材料，现场即可完成备案。现就有关事项通知如下：  　　一、各级商务及工商部门在各自的工作网站上发布一体化办事流程，提供相关表单下载。  　　二、各级商务及工商部门要积极做好宣传和试行工作。  　　三、本通知自发布之日起试行。  　　附件：外资企业商务工商备案事项一体化办理流程  北京市商务委员会  北京市工商行政管理局  2016年6月20日  附件  外商投资企业商务工商备案事项一体化  办理流程  　　为更好地为外商投资企业提供更加方便、快捷的办事环境，商务、工商部门联合推出外商投资企业备案事项一体化改革措施，主要涉及：企业住所变更（地址变更）、企业名称变更、投资者名称变更、涉及修改企业合同章程的董事会变更、投资者法定代表人（或授权代表、有权签字人）变更等5项内容。具体流程及申报材料如下：  　　一、住所变更（地址变更）  1. 企业向工商部门提出变更住所申请，提交以下材料：（1）外商投资企业变更登记申请书（外商投资企业备案申请书）；（2）指定（委托）书；（3）章程修正案或修改后的章程（由股东签字或盖章并由法定代表人签字并加盖企业公章）；（4）营业执照正副本；（5）最高权力机构决议；（6）住所使用证明。  　　2. 企业领取营业执照后持以下材料：（1）变更后的企业法人营业执照原件、复印件（原件用于核对，复印件留存）；（2）行政许可（备案）事项申请书、办理行政许可（备案）事项授权委托书及受委托人身份证复印件；（3）外商投资企业批准证书原件，到商务部门现场办理地址变更备案，换发批准证书。  　　二、名称变更  　　1. 企业向工商部门提出名称变更申请，提交以下材料：（1）外商投资企业变更登记申请书（外商投资企业备案申请书）；（2）指定（委托）书；（3）章程修正案或修改后的章程（由股东签字或盖章并由法定代表人签字并加盖企业公章）；（4）营业执照正副本；（5）最高权力机构决议；（6）企业名称变更预先核准通知书。  　　2. 企业领取营业执照后，持以下材料：（1）变更后的企业法人营业执照原件、复印件（原件用于核对，复印件留存）；（2）行政许可（备案）事项申请书、办理行政许可（备案）事项授权委托书及受委托人身份证复印件；（3）外商投资企业批准证书原件，到商务部门现场办理名称变更备案，换发批准证书。  　　三、投资者名称变更  1. 企业向工商部门提交投资者名称变更申请，提交以下材料：（1）外商投资企业变更登记申请书（外商投资企业备案申请书）；（2）指定（委托）书；（3）章程修正案或修改后的章程（由股东签字或盖章并由法定代表人签字并加盖企业公章）；（4）营业执照正副本；（5）最高权力机构决议；（6）股东名称或姓名变更的证明（一般自然人股东提交户籍所在地公安部门出具的证明文件；法人股东提交加盖公章的登记机关出具的名称变更证明及营业执照复印件）（7）变更后的股东资格证明（一般为自然人身份证复印件或法人提交证书复印件，若有其他形式请详见《投资办照通用指南及风险提示》中“如何准备投资人（股东）资格证明文件”的详细说明）。  2. 企业领取备案通知书后，持以下材料：（1）工商部门出具的“备案通知书”原件；（2）行政许可（备案）事项申请书、办理行政许可（备案）事项授权委托书及受委托人身份证复印件；（3）外商投资企业批准证书原件，到商务部门现场办理投资者名称变更备案，换发批准证书。  　　四、涉及修改企业合同章程的董事会变更  1. 企业向工商部门提交董事会变更备案申请，提交以下材料：（1）外商投资企业变更登记申请书（外商投资企业备案申请书）；（2）指定（委托）书；（3）章程修正案或修改后的章程（由股东签字或盖章并由法定代表人签字并加盖企业公章）；（4）加盖本企业公章的营业执照复印件；（5）最高权力机构决议。  　　2. 企业领取备案通知书后，持以下材料：（1）工商部门出具的“备案通知书”原件；（2）行政许可（备案）事项申请书、办理行政许可（备案）事项授权委托书及受委托人身份证复印件；（3）外商投资企业批准证书复印件，到商务部门现场办理涉及修改企业合同章程的董事会变更备案，核发加盖外资审批专用章的“备案通知书”。  　　五、投资者法定代表人（或授权代表、有权签字人）变更  　　（一）中方投资者法定代表人（或有权签字人）变更  　　1. 企业向工商部门提交中方投资者法定代表人变更备案申请，提交以下材料：（1）外商投资企业变更登记申请书（外商投资企业备案申请书）；（2）指定（委托）书；（3）章程修正案或修改后的章程（由股东签字或盖章并由法定代表人签字并加盖企业公章）；（4）加盖本企业公章的营业执照复印件；（5）最高权力机构决议；（6）涉及变更其法定代表人的中方投资者提供加盖本企业公章的营业执照复印件。  　　2. 企业领取备案通知书后，持以下材料：（1）工商部门出具的“备案通知书”原件；（2）行政许可（备案）事项申请书、办理行政许可（备案）事项授权委托书及受委托人身份证复印件；（3）外商投资企业批准证书复印件，到商务部门现场办理中方投资者法定代表人变更备案，核发加盖外资审批专用章的“备案通知书”。  　　（二）外方投资者法定代表人（授权代表）变更  　　1. 企业向商务部门提交外方投资者法定代表人（授权代表）变更备案申请，并提交以下材料：（1）行政许可（备案）事项申请书；（2）办理行政许可（备案）事项授权委托书及受委托人身份证复印件；（3）合同及章程修改协议（外资企业仅需提供章程修正案）；（4）企业营业执照复印件及批准证书复印件；（5）企业权力机构决议；（6）外方提供登记注册证明及公证、认证文件，法定代表人证明复印件。  　　2. 企业领取商务部门出具的“备案通知书”后，向工商部门提交以下申请材料：（1）外商投资企业变更登记申请书（外商投资企业备案申请书）；（2）加盖本企业公章的营业执照复印件；（3）商务部门出具的“备案通知书”原件。  附件下载：  [附件1.行政许可（备案）事项授权委托书.doc](http://www.bjcoc.gov.cn/nsjg/wzgl/xxtg/201607/P020160713404261569079.doc)   [附件2.行政许可（备案）事项申请书.doc](http://www.bjcoc.gov.cn/nsjg/wzgl/xxtg/201607/P020160713404262181996.doc) |